

lisap  
fashion



*lisap*  
MILANO

# lisap fashion:

your freedom to create any style in perfect safety!

pas seulement suivre la mode!



¡No solo moda!

Nicht nur Mode!

niet alleen mode!

não só moda!

nem csak divat!

ὄχι μόνο μόδα!

НЕ ТОЛЬКО МОДА!

to nie tylko moda!

ikke kun mode!

više od mode!

nejenom móda!

Moda ve daha fazlası!



## **GB Lisap Fashion So much more than just Styling!**

Research suggests that around 99% of women have stressed and/or treated hair. This is due to the regular use of Straighteners, hairdryers and curling irons in their daily routine, these can weaken the hair leaving it out of condition and fragile. What's more, most Professionals recognise that the regular use of "classic" styling and finishing products can actually make the hair even more out of condition! With the introduction of the dynamic new Lisap Fashion product collection, the outstanding news is that, every women will now be safe to expect, totally protected from any risk of damage to her hair, the looks that she desires from her salon visits and she'll easily be able to keep her hair looking good and still in perfect condition at home.

## **F Fashion, la bonne idée!**

99% des femmes ont les cheveux traités et nettement abîmés. L'utilisation des plaques et des sèche-cheveux est devenue pratiquement quotidienne, et rend les cheveux de plus en plus fragiles et faibles. Les produits « classiques » de styling et de finishing risquent d'aggraver cette situation! Lisap Fashion élimine tous les dommages potentiels, au moment le plus important pour la beauté et la silhouette de toutes les femmes, et pour le travail qui s'effectue dans les salons de coiffure!

## **E Fashion, la idea!**

El 99% de las mujeres tiene el cabello tratado y claramente sensibilizado. El uso de la plancha y el secador se ha convertido en una práctica casi diaria que hace que el cabello se vuelva cada vez más frágil y débil. ¡Los productos "clásicos" para el secado y acabado del cabello, amenazan con agravar esta situación! ¡Lisap Fashion elimina cualquier posible daño en el momento más importante para la belleza y la imagen de cualquier mujer y para el trabajo efectuado en la peluquería!

## **D Fashion, die Idee!**

99% der Frauen haben coloriertes bzw. dauergewelltes und stark beanspruchtes Haar. Die Verwendung von Glätteisen und Föhn ist zur täglichen Gewohnheit geworden und macht das Haar immer brüchiger und schwächer. Dabei besteht die Gefahr, dass "klassische" Styling- und Finishing-Produkte diesen Zustand noch verschlimmern! Lisap Fashion beseitigt vorhandene Schäden am Haar. Ihre Kundin erhält somit nicht nur im Salon ein perfektes Styling sondern auch zu Hause.

## **NL Fashion, het idee!**

Negenennegentig procent van alle vrouwen heeft behandeld en daardoor beschadigd haar. Bijna dagelijks worden stijltang en haarföhn gebruikt, waardoor het haar steeds breekbaarder en brozer wordt. Met "klassieke" styling- en haarverzorgingsproducten loopt u het risico dat deze situatie alleen maar erger wordt! Dankzij Lisap Fashion is iedere beschadiging op het belangrijkste moment voor de schoonheid en look van iedere vrouw, en tijdens het werk in de kapsalon uitgesloten!

## **P Fashion, a ideia!**

99% das mulheres têm cabelos tratados e decididamente danificados. O uso de modeladores e secadores tornou-se praticamente quotidiano, deixando os cabelos cada vez mais frágeis e quebradiços. Produtos "clássicos" de styling e finalizantes correm o risco de piorar esta situação! Lisap Fashion elimina qualquer dano potencial no momento mais importante para a beleza e a imagem de toda mulher e para o trabalho efectuado no salão!

## **H Fashion, the idea!**

A nők 99 százaléka valamilyen módon formázza a haját. A hajsütők, lapvasak és hajszárítók használata gyakorlatilag mindennapossá vált, ami egyre törékenyebbé és gyengébbé teszi a haj szerkezetét. A „hagyományos” formázó és styling termékek tovább súlyosbíthatják ezt a problémát! A Lisap Fashion használatával elkerülhetünk minden lehetséges hajszerkezet-károsodást a fodrászszalonban végzett munka során! Ez elengedhetetlen a női szépség és megjelenés szempontjából fontos pillanatokban.

## **GR Fashion, η ιδέα!**

Το 99% των γυναικών έχει μαλλιά που έχουν τύχει κομμωτικής περιποίησης και είναι οπωσδήποτε καταπονημένα. Η περιποίηση με πιστολάκι και μασιά είναι πλέον καθημερινή, καθιστώντας τα μαλλιά ολοένα πιο ευθραυστα και ασθενικά. “Κλασικά” προϊόντα styling και finishing ρισκάρουν να επιδεινώσουν την κατάσταση αυτή! Το Lisap Fashion απαλείφει κάθε δυνατή βλάβη στην πλέον σημαντική στιγμή για την ομορφιά και την εικόνα κάθε γυναίκας και για τη δουλειά που γίνεται σε ένα σαλόνι κομμωτικής!

## **RU Fashion, идея!**

99% всех женщин имеют обработанные и сильно утомленные волосы. Утюг и фен стали использоваться практически ежедневно, делая волосы еще более ломкими и слабыми. “Классические” средства для стайлинга и фиксации рискуют усугубить эту проблему! Lisap Fashion устраняет любую потенциальную опасность в самый ответственный момент для красоты и имиджа любой женщины и выполненной в салоне работы!

## **PL Fashion, idea!**

99% kobiet ma łamliwe i zdecydowanie zniszczone włosy. Używanie prostownicy i suszarki to już praktycznie codzienność, przez co włosy stają się coraz bardziej wrażliwe i słabe. „Klasyczne” produkty do stylizacji i modelowania mogą pogorszyć sytuację! Lisap Fashion eliminuje wszystkie potencjalne uszkodzenia w momencie najważniejszym dla atrakcyjnego wyglądu i wizerunku każdej kobiety, a także podczas wizyty w salonie!

## **DK Fashion, ideen!**

99% af alle kvinder har hår, som er behandlet og helt sikkert udpint. Brug af glattejern og føntørrer er blevet et dagligt foretagende, så håret bliver mere og mere sart og svagt. De “klassiske” produkter til styling og finishing risikerer at forværre denne situation! Lisap Fashion fjerner alle eventuelle skader på det tidspunkt, som er vigtigst for enhver kvindes skønhed og image og for arbejdet i frisørsalonen!

## **HR Fashion, nova ideja!**

99% žena tretira kosu, čime je oslabljuju. Gotovo svakodnevna uporaba glačala za kosu i sušila za kosu čine kosu lomljivom i slabom. „Klasični” proizvodi za završno oblikovanje frizure mogu pogoršati ovo stanje! Lisap Fashion sprječava moguća oštećenja u ključnom trenutku za izgled i ljepotu žena, a to je, naime, pri samom postupku u frizerskom salonu!

## **CZ Fashion, idea!**

99% žen má značně namáhané vlasy jejich častým upravováním. Používání vlasových žehliček a fénů je již na denním pořádku a kvůli tomu zůstávají vlasy lámavé a stále oslabenější. „Klasické” přípravky pro styling a konečnou úprava účesu mohou tento stav ještě zhoršovat! Lisap Fashion vylučuje veškerá rizika možného poškození v nejdůležitějším okamžiku pro Vaši krásu a vzhled i při ošetření prováděném v kadeřnickém salonu!

## **T Fashion, the idea!**

Kadınların %99'u boyanmış ve kesinlikle yıpranmış saçlara sahiptir. Düzleştirme maşaları ve fön makineleri, saçları git gide daha kırılğan ve zayıf kılarak nerdeyse her gün kullanılmaktadır. “Klasik” şekillendirici ve koruyucu parlaticı ürünler, bu durumun daha da ciddileşmesine neden olurlar! Lisap Fashion, gerek her kadının güzelliği ve görüntüsü gerekse kuaförde yapılan iş için en önemli andaki her potansiyel tehlikeyi ortadan kaldırır!



# fashion,

How? - Comment? - ¿Cómo? - aber wie? - Hoe? - Como?

Hogyan? - Πώς; - Как? - Jak? - Hvordan? - Kako? - Jak? - Nasıl?

**GB** Lisap Fashion products are formulated with revolutionary **LSC** (lipoamino silicon complex), a complex based on a lipoamino acid, a water-soluble silicon mixture, and **SILK-AS**, made from silk fibres:

**Lisap Fashion products perform two important functions:**

- the lipoaminoacidic complex repairs any damage to the hair
- & the water-soluble silicon mixture protects the hair structure

When using heat styling appliances **LSC** totally preserves the capillary keratin. Its thermo-active action:

- strengthens the capillary structure
- prevents protein deterioration
- & regenerates the hair to excellent condition

**SILK-AS** has a high amino acid content, creating an invisible protective film that leaves the hair feeling soft, shiny and supple – and it actually repairs the hair internally!

**Lisap Fashion: repairs, protects and styles - all in one go.**

**F** Grâce au **LSC** (lipoamino silicon complex), un complexe basé sur le mélange de lipo-aminoacides et de silicone hydrosoluble, et grâce au **SILK-AS**, dérivé de la fibre de soie, **les produits Lisap Fashion exercent deux fonctions importantes :**

- la partie lipo-aminoacidique répare les dommages éventuels subis par les cheveux
- la partie silicone protège leur structure.

Le **LSC** préserve l'intégrité de la kératine des cheveux pendant le styling à chaud (brosse / sèche-cheveux). Son action est thermoactive :

- elle renforce la structure des cheveux
- elle évite la dégradation des protéines
- elle régénère le cheveu.

Le **SILK-AS**, grâce à la grande quantité d'aminoacides qui le constituent, crée une pellicule invisible de protection, qui rend les cheveux doux, lumineux et soyeux, en les réparant de l'intérieur!

**Lisap Fashion : répare, protège et modèle d'un seul geste!**

**E** Gracias al **LSC** (lipoamino silicon complex), un complejo basado en la mezcla de lipoaminoácidos y silicona hidrosoluble, y a **SILK-AS**, derivado de la fibra de la seda, **los productos Lisap Fashion tienen dos importantes funciones:**

- Los lipoaminoácidos reparan posibles daños en el cabello
- La silicona protege la estructura

**LSC** preserva la integridad de la queratina capilar al trabajar el cabello con calor (cepillo/secador). Su acción es termoactiva:

- Refuerza la estructura capilar
- Evita la degradación de las proteínas
- Regenera el cabello

¡**SILK-AS**, gracias a la elevada cantidad de aminoácidos que lo constituyen, crea una película protectora invisible que suaviza e ilumina el cabello, reparándolo desde el interior!

**Lisap Fashion: ¡Repara, protege y da forma con un único gesto!**

**D** Dank **LSC** (lipoamino silicon complex), einem auf einer Mischung aus Lipoaminoaciden und wasserlöslichem

Silikon aufbauenden Komplex sowie **SILK-AS**, einem Seidenfaserderivat, **üben Lisap Fashion-Produkte zwei wichtige Funktionen aus:**

- Der Anteil an Lipoaminoaciden repariert eventuelle Schäden am Haar
- Der Silikonanteil schützt die Haarstruktur

**LSC** bewahrt die Integrität des Haar-Keratins beim Styling mit Wärmezufuhr (Bürste/Föhn). Dabei spielt der Thermo-Effekt eine wesentliche Rolle:

- Er stärkt die Haarstruktur
- Er verhindert die Proteindegradierung
- Er regeneriert das Haar

Aufgrund seines hohen Anteils an Aminosäuren bildet **SILK-AS** einen unsichtbaren Schutzfilm, der das Haar weich, glänzend und geschmeidig macht und es von Innen heraus wieder aufbaut!

**Lisap Fashion: Regeneriert, schützt und modelliert im Handumdrehen!**

**NL** Dankzij **LSC** (lipoamino silicon complex) – een complex op basis van lipoaminozuren en wateroplosbare siliconen – en **SILK-AS** (afkomstig van zijdevezel) **heeft Lisap Fashion twee belangrijke functies:**

- lipoaminozuren zorgen voor herstel wanneer het haar beschadigd is
- siliconen beschermen de haarstructuur

**LSC** zorgt ervoor dat de structuur van de haarkeratine tijdens de warme styling (krultang/haarföhn) blijft behouden. **LSC** heeft een warmteactiverende werking:

- versterken van de haarstructuur
- voorkomen van afbraak van proteïnen
- bevorderen van de haargroei

**SILK-AS**, dankzij een hoger gehalte aminozuren wordt een onzichtbaar beschermend laagje gevormd dat het haar zacht, glanzend en soepel maakt doordat het van binnenuit wordt hersteld!

**Lisap Fashion: herstelt, beschermt en brengt het haar met een handeling in model!**

**P** Graças ao **LSC** (lipoamino silicon complex), complexo baseado na mistura entre lipoaminoácidos e silicone hidrossolúvel, e ao **SILK-AS**, derivado da fibra da seda, **os produtos Lisap Fashion desempenham duas importantes funções:**

- a parte lipoaminoácida restaura possíveis danos nos cabelos
- a parte silicónica protege a estrutura

O **LSC** preserva a integridade da queratina capilar no styling a quente (escova/secador). A sua acção é termo-activadora:

- reforça a estrutura capilar
- evita a degradação das proteínas
- regenera o cabelo

O **SILK-AS**, graças à elevada quantidade de aminoácidos que o constitui, cria uma camada protectora invisível que deixa os cabelos macios, luminosos e soltos, reparando-os por dentro!

**Lisap Fashion: repara, protege e modela com um único gesto!**

**HA** Lisap Fashion termékek, a lipoaminosavak és vízben oldódó szilikon keverékén alapuló **LSC**-nek (lipoamin szilikon komplex), valamint a **SILK-AS** selyemszál származéknak **köszönhetően két fontos feladatot látnak el: - a lipoaminosav regenerálja a hajban bekövetkezett esetleges károsodásokat**  
**- a szilikon pedig védi a haj szerkezetét**

Az **LSC** a hajformázás (kefe, hajszárító) során védi a hajszál szarurétegének épségét. Termoaktív hatást fejt ki:

- erősíti a haj szerkezetét
- megakadályozza a fehérvék roncsolódását
- regenerálja a haját

A **SILK-AS**, magas aminosav tartalmának köszönhetően egy láthatatlan védőbevonatot képez, amely belülről regenerálja, valamint puhává, fényessé és selymessé teszi a haját!

**Lisap Fashion: regenerál, véd és formáz egyetlen mozdulattal!**

**GR** Χάρη στο **LSC** (lipoamino silicon complex), σύμπλοκο βασισμένο στο μίγμα μεταξύ λιποαμινοξέων και υδατοδιαλυτής σιλικόνης, και στο **SILK-AS**, προερχόμενο από την ίνα του μεταξιού, **τα προϊόντα Lisap Fashion ασκούν δύο σημαντικές λειτουργίες:**  
**- το λιποαμινικό μέρος επανορθώνει ενδεχόμενες ζημιές στα μαλλιά**  
**- το σιλικονούχο μέρος προστατεύει τη δομή**

Το **LSC** συντηρεί την ακεραιότητα της τριχοειδούς κερατίνης στο εν θερμώ styling (βούρτσα/πιστολάκι). Η δράση του είναι θερμο-ενεργή:

- ενισχύει την τριχοειδή δομή
- αποσοβεί την αποδόμηση των πρωτεϊνών
- αναγεννά την τρίχα

Το **SILK-AS**, χάρη στην υψηλή ποσότητα αμινοξέων που το αποτελούν, δημιουργεί ένα αόρατο προστατευτικό φιλμ που καθιστά τα μαλλιά απαλά, φωτεινά και μαλακά, επανορθώνοντάς τα από μέσα!

**To Lisap Fashion: rparara, προστασία και styling με μια μόνο κίνηση!**

**RU** Благодаря **LSC** (lipoamino silicon complex), комплексу на основе смеси липоаминокислот и растворимого в воде силикона, и **SILK-AS**, полученному из волокна шелка, средства **Lisap Fashion выполняют две важные функции:**  
**- липоаминокислоты восстанавливают поврежденные волосы**  
**- силикон защищает структуру**

**LSC** сохраняет целостность кератина волос при горячем стайлинге (феном/щеткой). Комплекс оказывает термоактивное действие:

- укрепляет структуру волос
- не допускает разрушения протеинов
- восстанавливает волосы

**SILK-AS**, благодаря большому количеству входящих в его состав аминокислот, создает невидимую защитную пленку, придающую волосам мягкость и блеск, восстанавливая их изнутри!

**Lisap Fashion: восстанавливает, защищает и моделирует одним движением!**

**PL** Dzięki **LSC** (lipoamino silicon complex), kompleksowi na bazie mieszanki z lipoaminokwasów i rozpuszczalnego silikonu, oraz **SILK-AS**, ekstraktowi z włókien jedwabiu, **produkty Lisap Fashion pełnią dwie najważniejsze funkcje:**  
**- lipoaminokwasy regenerują ewentualne uszkodzenia włosów**  
**- silikon chroni ich strukturę**

**LSC** ochrania strukturę keratyny włosów podczas modelowania kosmetykami i gorącym powietrzem (szczotka / suszarka). Działanie preparatu jest termodaktywne:

- wzmacnia strukturę włosów
- chroni przed utratą protein
- regeneruje włos

**SILK-AS**, dzięki wysokiej zawartości aminokwasów, z których składa się włos, tworzy niewidoczną powłokę ochronną, dzięki której włosy są nawilżone, błyszczące i miękkie, zregenerowany od wewnątrz!

**Lisap Fashion: regeneruje, chroni i modeluje – wszystko w jednym!**

**DK** Takket være **LSC** (lipoamino silicon complex), baseret på en blanding af lipoaminosyrer og vandopløselig

silikone, og **SILK-AS**, udledt af silkefibre, **udfører Lisap Fashion produkterne to vigtige funktioner:**

- lipoaminosyre-delen reparerer eventuelle skader på håret
- silikonedelen beskytter strukturen

**LSC** opretholder keratinets integritet i håret, når der styles med varme (børste/føntørrer).

Dens virkning er termoaktiverende:

- styrker hårstrukturen
- hindrer nedbrydning af proteiner
- regenererer håret

**SILK-AS** danner ved hjælp af en høj mængde aminosyrer, som det består af, en usynlig beskyttende film, der gør håret blødt, skinnende og luftigt ved at reparere det indefra!

**Lisap Fashion: reparerer , beskytter og modellerer i en enkelt bevægelse!**

**HR** Zahvaljujući **LSC**-u (lipoamino-silikonskom kompleksu), tvari koju čini kombinacija lipoaminokiselina i silikona koji se otapa u vodi, te **SILK-AS**-a dobivenog iz vlakana svile, **proizvodi Lisap Fashion vrše dvije važne funkcije:**  
**- sastojci lipoaminokiselina popravljaju moguća oštećenja kose**  
**- silikonski sastojci štite strukturu kose**

**LSC** čuva cjelovitost kapilarnog keratina tijekom oblikovanja kose pomoću topline (četka/sušilo). Njegovo je djelovanje termo-aktivirajuće:

- pojačava strukturu kose
- onemogućava razgradnju proteina
- obnavlja kosu

**SILK-AS**, zahvaljujući velikoj količini aminokiselina koje sadrži, stvara nevidljivi zaštitni film koji kosu čini mekšom, sjajnijom i mekšom, štiteći je iznutra!

**Lisap Fashion: obnavlja, štiti i oblikuje jednim potezom!**

**CZ** Díky komplexu **LSC** (lipoamino silicon complex), založeném na směsi lipoaminokyselin, vodorozpustné směsi křemíku a **SILK-AS** - derivátu hedvábného vlákna, vykonávají přípravky Lisap Fashion dvě důležité funkce:

- lipoaminová složka opravuje jakékoliv poškození vlasů
- složka na bázi silikonu chrání vlasovou strukturu

**LSC** komplex zachovává neporušenost vlasového keratinu při stylingových tepelných úpravách (kartáč/fén). Má termoaktivní účinek:

- posiluje vlasovou strukturu
- zabraňuje poškození proteinů
- regeneruje vlasy

**SILK-AS** vytváří pomocí vysokého obsahu aminokyselin neviditelný ochranný film, díky kterému jsou vlasy poddajné, lesklé i hebké a současně zevnitř regenerované!

**Lisap Fashion: regeneruje, chrání a upravuje vlasy jedním krokem!**

**T** Lipoaminoasitler ve suda çözülen silikon karışımına dayanan bileşim **LSC** (lipoamino silicon complex) ve ipek elyafından elde edilen **SILK-AS** sayesinde Lisap Fashion ürünleri iki önemli işlev gerçekleştirirler:

- Lipoaminoasit işlevi, saçlardaki olası hasarları onarır
- Silikon işlevi yapıyı korur

**LSC**, sıcak şekillendirmede (fırça/fön makinesi) saç teli keratininin bütünlüğünü korur.

Termo etkinleştirici etki gösterir:

- Saç teli yapısını güçlendirir
- Proteinlerin degradasyonunu önler
- Saçı yeniden canlandırır

**SILK-AS**, bunu oluşturan yüksek miktardaki aminoasit sayesinde görünmez bir koruyucu tabaka oluşturur, saçları içten onararak bunları yumuşak ve parlak kılar!

**Lisap Fashion: Tek bir hareket ile onar, koru ve şekillendir!**



125 mL

**GB Thickener - Liquid**

A special thickener for fine, delicate and unruly hair; it transforms thin and fragile hair into thick, strong hair, from the first application.

**F Epaississant - Fluide**

Epaississant spécial pour les cheveux fins, fragiles et difficiles à gérer, transforme les cheveux minces et fragiles en cheveux épais et forts, dès la première application.

**E Espesante - Fluido**

Espesante especial para cabello fino, frágil y difícil de manejar, transforma el cabello fino y frágil en cabello denso y fuerte ya desde la primera aplicación.

**D Verdickungseffekt - Fluid**

Spezielles Verdickungsfluid für feines, kraftloses Haar, das nicht gebändigt werden kann. Verwandelt dünnes und kraftloses Haar bereits ab der ersten Anwendung in dickes, starkes Haar.

**NL Verdikker - Vloeistof**

Een speciale verdikker voor fijn, breekbaar en onhandelbaar haar, verandert dun en breekbaar haar in dik en sterk haar al vanaf de eerste behandeling.

**P Espessante - Fluido**

Espessante especial para cabelos finos, frágeis e rebeldes, transforma os cabelos finos e frágeis em cabelos espessos e fortes já após a primeira aplicação.

**H Thickener - Folyadék**

Különleges sűrűsítő, vékonyzálló, érzékeny és kezelhetetlen hajra. A vékonyzálló és érzékeny haját vastagabbá és erősebbé változtatja már az első alkalmazáskor.

**GR Ενδυναμωση - Λοσιόν**

Ειδικό για ενδυναμωση σε μαλλιά λεπτά, εύθραυστα και δύσκολα διαχειρίσιμα, μετατρέπει τις λεπτές και εύθραυστες τρίχες σε τρίχες ανθεκτικές και δυνατές ήδη από την πρώτη εφαρμογή.

**RU Утолщает - Жидкость**

Специальное утолщающее средство для тонких, ломких и непослушных волос. Придает тонким ломким волосам толщину и силу уже с первого применения.

**PL PREPARAT NADAJĄCY GĘSTOŚĆ - Płyn**

Specjalny preparat nadający gęstość włosom cienkim, delikatnym i trudnym do ułożenia, zmienia je w gęste i mocne już od pierwszego zastosowania.

**DK Fortykkende - Flydende**

Fortykkende der er specielt til hår der er fint, skrøbeligt og ustyrligt, omdanner det tynde og skrøbelige hår til tykt og stærkt hår allerede ved den første anvendelse.

**HR Sredstvo Za Jačanje Kose - Tekućina**

Specijalna tekućina za jačanje tanke, lomljive i neposlušne kose. Po prvom nanošenju, tanka i lomljiva kosa postaje debljom i snažnijom

**CZ Zhuštění - Fluid**

Pro jemné, citlivé a nepoddajné vlasy. Řídké a slabé vlasy přemění na husté a silné již po první aplikaci.

**T Kalınlaştırıcı - Sıvı**

İnce telli, kırılan ve şekil almayan saçlar için özel kalınlaştırıcı, gerçekten ilk uygulamadan itibaren ince telli ve kırılan saçları, kalın telli ve güçlü saçlara dönüştürür.



125 mL e 4,2 FL.oz

**GB Straightener - Cream**

For supreme heat protection when using heated irons &/or blow dryers & to eliminates Frizz. Ideal when creating smooth or wavy styles, moisturizes the hair gives a high gloss effect.

**F Lissant - Crème**

Lisse les cheveux ondulés et frisés, les hydrate tout en éliminant l'effet frisé, leur donne beaucoup de brillance, et les protège pendant le séchage chaud avec le sèche-cheveux et le fer à lisser.

**E Alisador - Crema**

Alisa el cabello rebelde y encrespado, aporta hidratación eliminando el efecto encrespado, proporciona mucho brillo y protege durante el secado en caliente con secador de mano o plancha.

**D Glatteffekt - Creme**

Glättet gewelltes, sprödes Haar, führt Feuchtigkeit zu und macht sprödes Haar wieder geschmeidig. Verleiht Glanz und schützt während dem heißen Trockenvorgang mit Föhn und Glätteisen.

**NL Gladmaker - Crème**

Maakt golvend en kroeshaar glad, hydrateert het haar en verwijdert kroest, geeft veel glans en beschermt tijdens drogen met föhn en stijltangen.

**P Alisador - Creme**

Alisa os cabelos ondulados e crespos, hidrata eliminando o efeito crespo, dá grande brilho e protege durante a secagem a quente com secador e modelador.

**H Straightener - Krém**

Kisimítja a hullámos, vagy göndör haját, miközben tökéletes védelmet nyújt a lapvas és a hajszárító hőhatása ellen. Ideális sima és enyhén hullámos frizurák készítéséhez. Visszaadja a haj természetes nedvességtartalmát, magas fény-hatást kölcsönözve neki.

**GR Για Λειανση - Κρέμα**

Λειαίνει τα ατίθασα και σγούρα μαλλιά, προσδίδει ενυδάτωση απομακρύνοντας το φαινόμενο κατσαρώματος, χαρίζει μεγάλη φωτεινότητα και προστατεύει κατά το στέγνωμα εν θερμώ με πιστολάκι και πλάκα.

**RU Разглаживает - Крем**

Разглаживает непослушные курчавые волосы, увлажняет, устраняя эффект курчавости, придает сильный блеск и защищает во время горячей сушки феном или утюгом.

**PL Preparat Prostujący - Krem**

Prostuje falowane i kędzierzawe włosy, nawilża je, nadając im gładkość, oraz chroni przed gorącym strumieniem powietrza suszarki i wysoką temperaturą prostownicy.

**DK Glattende - Creme**

Glatter krøllet og kruset hår, giver hydrering ved samtidig at fjerne den krusede effekt, yder stor glans og beskytter under varmetørring med hårtørrer eller jern.

**HR Sredstvo Za Ravnanje Kose - Krema**

Ravna valovitu i kovrčavu kosu, vlaži i pritom sprječava raščupanost, daje kosi izuzetni sjaj te štiti tijekom sušenja toplim zrakom sušila za kosu ili pegli.

**CZ Uhlazení - Krém**

Uhlazuje a narovnává zvlněné nebo kudrnaté vlasy, hydratuje do hloubky a zamezuje krepatění. Dodává vlasům vysoký lesk a chrání proti tepelnému působení fénu a vlasových žehliček.

**T Düzleştirici - Krem**

Dağalı ve kabarmak saçları düzleştirir, kabarma etkisini gidererek nemlendirir, olağanüstü parlaklık kazandırır ve fön veya maşa ile sıcak kurutma esnasında korur.





200 mL

**GB Volumizer - Liquid**

Provides maximum volume, with a healthy and glossy appearance. Energizes and reinforces weakened hair, creating bounce and movement.

**F Volumisant - Fluide**

Donne le maximum de volume et un aspect sain et brillant. Energisant pour les cheveux affaiblis, il les renforce en les rendant élastiques et énergiques.

**E Volumizador - Fluido**

Proporciona el máximo volumen, aspecto sano y brillante. Energizante para el cabello débil, lo refuerza haciendo que quede elástico y vital.

**D Volumeneffekt - Fluid**

Schenkt maximales Volumen, gesundes und glänzendes Aussehen. Energiespendend für schwaches Haar, das gestärkt, elastisch und vital wird.

**NL Volumemaker - Vloeistof**

Geeft maximaal volume, met een gezond en glanzend aanzien. Geeft energie aan verzwakt haar, versterkt het, maakt het haar elastisch en levendig.

**P Volumizador - Fluido**

Dá o máximo volume, aspecto saudável e luminoso. Energizante para os cabelos frágeis, reforça-os tornando-os elásticos e exuberantes.

**H Volumizer - Folyadék**

Maximális volument biztosít, miközben a haj egészséges és fényes marad. Használatával a meggyengült, tartás nélküli haj rugalmassá és életerőssé válik.

**GR Για Ογκο - Λοσιόν**

Χαρίζει μέγιστο όγκο, όψη υγιή και φωτεινότητα. Ενεργοποιεί τα ασθενικά μαλλιά, τα ενδυναμώνει καθιστώντας τα ελαστικά και ζωντανά.

**RU Придает Объем - Жидкость**

Обеспечивает максимальный объем, здоровый вид и блеск. Придает силу слабым волосам, укрепляя и придавая эластичность и жизненную силу.

**PL Preparat Nadający Objętość - Płyn**

Nadaje maksymalną objętość, zdrowy i błyszczący wygląd. Energetyzuje słabe włosy i wzmacnia je, sprawiając, że stają się elastyczne i pełne życia.

**DK Volumengivende - Flydende**

Yder en maksimal volumen, et sundt og skinnende udseende. Energigivende til svagt hår, den gør det elastisk og vitalt.

**HR Sredstvo Za Povećanje Volumena Kose - Tekućina**

Za postizanje maksimalnog volumena, kosi vraća sjaj i zdravi izgled. Daje energiju i jača slabu kosu čineći je elastičnom i živahnom.

**CZ Objem - Fluid**

Poskytne vlasům maximální objem, zdravý a lesklý vzhled. Okamžitě je posiluje a dodává jim pružnost a vitalitu.

**T Hacim Kazandırıcı - Sıvı**

Maksimum hacim, sağlıklı ve parlak görüntü kazandırır. Zayıf saçlar için enerji verici; saçları esnek ve canlı kılarak güçlendirir.



200 mL e 6,76 Fl.oz.

**GB Curl Reviver - Cream gel**

Revives curls and waves, eliminates frizz, provides control without weighing down the hair. Defines shape, protects against humidity, and creates a gloss effect.

**F Effet Boucle - Crème gel**

Réactive les boucles et les ondulations, en donnant du contrôle sans alourdir. Définit la forme, protège contre l'humidité, et ravive la brillance tout en éliminant les frisures.

**E Rizador - Crema gel**

Reactiva los rizos y las ondulaciones controlándolos sin apelmazarlos. Define su forma, protege de la humedad y reaviva el brillo eliminando el encrespado.

**D Lockeneffekt - Creme Gel**

Neuaktivierung von Locken und Wellen, Kontrolle ohne zu beschweren. Definiert die Form, schützt vor Feuchtigkeit und belebt den Glanz, sprödes Haar wird wieder geschmeidig.

**NL Krulversterker - Crèmegel**

Reactiveert krullen en golven, geeft meer controle zonder te verzwaren. Geeft vorm, beschermt tegen vocht, en verhoogt glans, verwijdert kroes.

**P Encaracolador - Creme gel**

Reactiva os caracóis e as ondulações dando controle sem pesar. Define a forma, protege da humidade e renova o brilho eliminando o crespo.

**H Curl Reviver - Krémes Zselé**

Felfrissíti a göndör haj hullámait, kontrollálja azt, anélkül, hogy elnehezítené. Védi a frizurát a párától és a nedvességtől, miközben szép fényhatást kölcsönöz neki.

**GR Για Σγουρα Μαλλια - Κρέμα-gel**

Ξαναζωντανεύει τους κυματισμούς και τις μπούκλες χαρίζοντας έλεγχο χωρίς να βαραίνει. Καθορίζει τη φόρμα, προστατεύει από την υγρασία και ξαναζωντανεύει τη φωτεινότητα απομακρύνοντας το φαινόμενο κατσαρώματος.

**RU Завивает - Крем Гель**

Освежает и контр-олирует завитки и волны без утяжеления волос. Подчеркивает форму, защищает от влаги и восстанавливает блеск с устранением курчавости.

**PL Preparat Skręcający - Krem-żel**

Podkreśla skręt loków i fal, pozwala je kontrolować, nie powodując przy tym obciążenia włosów. Nadaje kształt fryzurze, chroni ją przed działaniem wilgoci i ożywia potysk włosów, zapewniając im gładki wygląd.

**DK Krøllende - Creme-gelé**

Genaktiverer krøllerne og bølgerne ved samtidigt at sætte kontrol uden at gøre håret tungt. Definerer formen, beskytter mod fugtighed og genopfrisker glansen ved samtidigt at fjerne kruseffekten.

**HR Sredstvo Za Obnavljanje Uvojaka - Krema-gel**

Obnavlja kovrčavu i valovitu kosu bez stvaranja dodatne težine. Definiira oblik kovrči, štiti od vlage i pojačava sjaj uvojaka.

**CZ Vlhy - Krémový Gel**

Oživuje kadeře a vlhy, zajistí jejich kontrolu bez zatížení. Definiuje tvar, chrání před vlhkem, zvyšuje lesk a zamezuje krepateňi vlasů.

**T Kivirciklaştirici - Krem-jel**

Ağırlaştırmadan kontrol sağlayarak bukleleri ve dalgaları etkinleştirir. Biçimi belirler, neme karşı korur ve kabanklığı gidererek parlaklığı canlandırır.



200 mL



250 mL

**GB Gloss Shine - Spray**

Leaves hair soft and light, with a high gloss effect; protects colour from UV radiation.

**F Effet Brillant - Spray**

Laisse les cheveux doux et légers, pour donner un effet final de brillance extrême; protège la couleur contre les rayons UV.

**E Abrillantador - Spray**

Deja el cabello suave y ligero para conseguir un efecto final de brillo extremo, protege el color de los rayos UVA.

**D Glanzeffekt - Spray**

Das Haar wird weich und leicht, für einen abschließenden, extremen Glanzeffekt; schützt das Haar vor UV-Strahlen.

**NL Glansmaker - Spray**

Maakt het haar zacht en licht, met een eindresultaat met veel glans, beschermt de kleur tegen UV-straling.

**P Abrilhantador - Spray**

Deixa os cabelos macios e leves para um efeito final de extremo brilho, protege a cor dos raios UV.

**H Gloss Shine - Spray**

Különleges fényt ad a hajnak, miközben a haj puha és lágy lesz. Védi a hajszínt a káros UV sugárzástól.

**GR Γυαλιστικό - Spray**

Αφήνει τα μαλλιά απαλά και ελαφρά με ένα τελικό αποτέλεσμα εξαιρετικής λάμψης, προστατεύει τη βαφή από τις ακτίνες UV (υπεριώδεις).

**RU Придает Блеск - Спрей**

Придает волосам мягкость, легкость и невероятный блеск, защищает окрашенные волосы от ультрафиолетовых лучей.

**PL Preparat Nablyszczający - Spray**

Nadaje włosom miękkość i lekkość, a jako efekt końcowy zapewnia im najwyższy blask. Chroni kolor przed promieniami UV.

**DK Glansgivende - Spray**

Efterlader håret blødt og let som en slutfekt med en ekstrem glansfuldhed, den beskytter farven mod UV stråler.

**HR Sredstvo Za Završni Sjaj Kose - Sprej**

Cini kosu mekom i lakšom, kosi daje izniman sjaj, štiteći boju od UV zraka.

**CZ Lesk - Sprej**

Zanechává vlasy lehké a hebké s konečným efektem extrémního lesku. Ochraňuje barvu před UV zářením.

**T Parlatici - Sprey**

Sonuç olarak olağanüstü bir parlaklık etkisi ile saçları yumuşak ve hafif bırakır; boyayı, UV ışınlarına karşı korur.



250 mL e 8,45 Fl.oz

**GB Illumination - Cream**

Moisturizes treated and tinted hair, reduces frizz, enhances colour intensity, creates shine & gloss.

**F Éclairant - Crème**

Hydrate les cheveux traités et colorés, contrôle les frisures, exalte la couleur en augmentant la luminosité.

**E Iluminador - Gelatina**

Hidrata el cabello tratado y teñido, controla el encrespado, realza el color aumentando su luminosidad.

**D Leuchteffekt - Pudding**

Spendet coloriertem und dauergewelltem Haar Feuchtigkeit, hält sprödes Haar unter Kontrolle, unterstreicht die Farbe und erhöht den Glanz.

**NL Kleurversterker - Crème**

Vochtinbrengend voor gepermanent of gekleurd haar, vermindert kroes, versterkt de kleur en verhoogt de helderheid

**P Iluminador - Pudim**

Hidrata os cabelos tratados e colorados, controla o crespo, exalta a cor aumentando a luminosidade.

**H Colour Enhancer - Krém**

Hidratálja az igénybevett, festett haját, csökkenti a haj göndörségét, növeli a hajszínek intenzitását, fényt és ragyogást adva neki.

**GR Αναδειξη Χρωματος - Πουτίγκα**

Ενυδατώνει τα βαμμένα και επεξεργασμένα μαλλιά, ελέγχει το φαινόμενο κατσαρώματος, αναδεικνύει το χρώμα αυξάνοντας την φωτεινότητα.

**RU Освещает - Крем**

Увлажняет обработанные и окрашенные волосы, регулирует курчавость, подчеркивает цвет окрашенных волос, повышая их сияние.

**PL Preparat Rozświetlający - Emulsja**

Nawilża włosy farbowane i po innych zabiegach fryzjerskich, wygładza je, podkreśla ich kolor, nadając włosom większy połysk

**DK Belysende - Budding**

Hydrerer behandlet og farvet hår, kontrollerer kruseffekten, tydeliggør farven ved at forøge glansfuldheden.

**HR Sredstvo Za Dodatni Sjaj Obojene Kose - Emulzija**

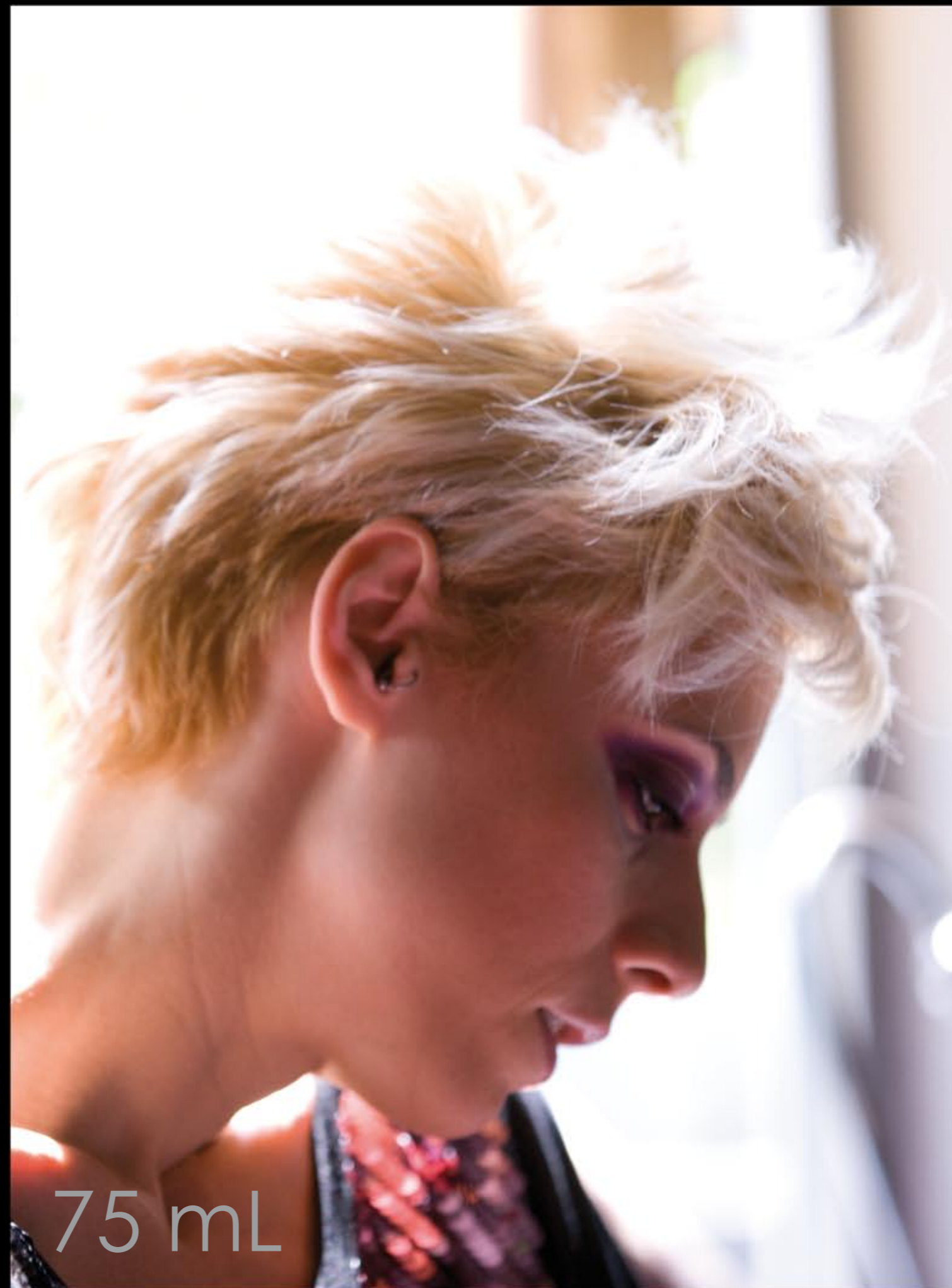
Vlaži tretiranu i obojenu kosu, kontrolira uvijanje, ističe boju povećavajući njezinu živost.

**CZ Zářivost - Krém**

Hydratuje chemicky ošetřené a barvené vlasy, zamezuje krepatění. Výrazně vyzdvihuje barvu vlasů a zvyšuje lesk.

**T İşilti Verici - Pudung**

İşlenmiş ve boyalı saçları nemlendirir, kabarklaşmayı kontrol eder, parlaklığı artırarak rengi vurgular.



75 mL



50 mL

**GB Silky Feel - Drops**

Repairs, reconstructs and protects the cuticle. Prevents the formation of Split Ends, eliminates frizz and leaves the hair with a soft feel & silky texture.

**F Effet Soyeux - Gouttes**

Répare et protège la cuticule en la reconstruisant, prévient la formation de doubles pointes en donnant une touche douce et soyeuse, élimine l'aspect frisé.

**E Efecto Seda - Gotas**

Repara y protege la cutícula reconstruyéndola, previene la formación de puntas abiertas con un toque suave y sedoso, elimina el efecto encrespado.

**D Seideneffekt - Fluid**

Repariert und schützt die Haaroberfläche. Beugt der Bildung von Spliss mit einem Hauch von Weiche und Seidigkeit vor; sprödes Haar wird wieder geschmeidig.

**NL Zijdezachtmaker - Druppels**

Repareert en beschermt de schubbenlaag, reconstrueert. De vorming van gespleten haarpunten wordt voorkomen, en geeft een zijdeachtige, zachte textuur, verwijdert kroes.

**P Amaciador - Gotas**

Repara e protege a cutícula reconstruindo-a, previne a formação de pontas duplas com um toque macio e sedoso, elimina o efeito crespo.

**H Silky Feel - Cseppek**

Javítja, újjáépíti és védi a hajszál külső felületét. Megelőzi a töredezett hajvég kialakulását, segíti a haj kifésülését, amely könnyed és selymes tapintású lesz.

**GR Μεταξενια Οψη - Σταγόνες**

Αποκαθιστά και προστατεύει το δέρμα αναδομώντας το, προλαμβάνει το σχηματισμό ψαλίδας με απαλή και μεταξένια αίσθηση, απομακρύνει το φαινόμενο κατσαρώματος.

**RU Придает Шелковистость - Капли**

Защищает и восстанавливает кутикулу, предупреждает сечение волос, придавая им мягкость и шелковистость, устраняет эффект курчавости.

**PL Preparat Nadający Jedwabistość - Krople**

Regeneruje i chroni skórę głowy, odbudowując ją. Zapobiega rozdwojaniu się końcówek, nadaje włosom miękkość i jedwabistość oraz gładki wygląd.

**DK Silkegivende - Dråber**

Reparerer og beskytter overhuden ved samtidigt at gendanne den, forebygger dannelse af dobbelte spidser med en blød og silkeagtig berøring, den fjerner kruseffekten.

**HR Sredstvo Za Zaštitu I Obnavljanje Kose - Kapi**

Obnavljaju i štite vasište, sprječavaju nastanak raspucanih vrhova te omekšavaju kosu i čine je svilenkastom sprječavajući uvijanje kose.

**CZ Hebkost - Kapky**

Na úpravu, ochranu a zhedvábnění vlasů. Obnovují kutikulu a zanechávají ji hebkou a lesklou. Zabraňují rozdělení konečků a krepatění. Usnadňují tvarování vlasů.

**T İpeksileştirici - Damlalar**

Saç telini kaplayan ince tabakayı yeniden yapılandırarak onarır ve korur, yumuşak ve ipeksi bir dokunuş ile uçlardaki çatallaşma oluşumunu önler, kabaklık etkisini giderir.



50 mL e 1,7 FL.oz

**GB Styling Spray - Spray**

Combines style support & vitamin conditioning, creates volume and defines movement. Guarantees flexible, long-lasting hold, and high gloss without weighing down the hair.

**F Modelant - Spray**

Vitaminisant, crée du volume, définit un mouvement. Assure une tenue flexible de longue durée, et une brillance supérieure, sans alourdir.

**E Moldeador - Spray**

Vitaminizante, crea volumen, define el movimiento. Garantiza una fijación flexible y duradera y un brillo superior sin apelmazar.

**D Modelliereffekt - Spray**

Modelliert mit Vitaminkick, erzeugt Volumen, definiert die Bewegung. Gewährleistet langfristigen flexiblen Halt und starken Glanz, ohne das Haar zu beschweren.

**NL Styling Spray - Spray**

Een modellerend en vitaminegevend product dat volume creëert, en beweging geeft. Garandeert flexibele, langdurige houdbaarheid, en veel glans zonder het haar te verzwaren.

**P Modelador - Spray**

Vitaminizante, cria volume, define o movimento. Assegura uma fixação flexível por muito tempo e um brilho superior sem pesar.

**H Styling Spray - Spray**

Egy termékben megtalálható a formázó és a vitaminokkal teli ápoló hatás. Hosszantartó, rugalmas tartást biztosít, anélkül, hogy elnehezítené a haját.

**GR Spray Δημιουργίας - Spray**

Δημιουργίας-Βιταμινούχο, για τη δημιουργία όγκου και κίνησης. Εξασφαλίζει επί μακρόν ευέλικτο κράτημα και μια φωτεινότητα υψηλή χωρίς να βαραίνει.

**RU Моделирует - Спрей**

Моделирует, витаминизирует, создает объем, подчеркивая движение. Обеспечивает стойкую гибкую фиксацию и блеск без утяжеления волос.

**PL Preparat Modelujący - Spray**

Preparat modelujący-witaminizujący, nadaje włosom objętość, podkreśla ich ruch. Zapewnia wytrzymałe, elastyczne utwalenie fryzury oraz najwyższy połysk, nie obciążając przy tym włosów.

**DK Modellerende - Spray**

Modellerende-Vitamingivende, danner volumen, definerer en bevægelse. Sikrer et fleksibelt langvarigt hold og en større glansfuldhed uden at gøre håret tungt.

**HR Sredstvo Za Oblikovanje Kose - Sprej**

Sredstvo za oblikovanje i hranjenje kose, povećava volumen, definira pokret. Jamči dugo fleksibilno držanje i veći sjaj bez povećanja težine.

**CZ Modelování - Sprej**

Obohacený vitamíny, vytváří objem, definuje pohyb. Zajišťuje flexibilní pružné držení i zářivý lesk, aniž by vlasy zatěžoval.

**T Biçimlendirici - Sprey**

Biçimlendirici-Vitamin verici; hacim yaratır, bir hareketi belirgin kılar. Ağırlaştırılmadan uzun süreli esnek kalıcılık ve daha fazla parlaklık sağlar.



520 117 6 8 12 11 05





# lisap fashion



Hair: I Fashion Team  
Ph.: Luca Patrone Photographer  
Make Up and Styling: Felix Pifano  
Team Coordinator: Lisap Technical Service Manager  
"we thank Mr Kenneth Bieber at Lisap UK and Mr. Rinaldo Pastore at  
Cut Salon - London, for the collaboration in Fashion Idea!"

Location: **3 JOIE** MILANO  
DRINK N' FOOD

